

**UEBER DAS  
AUSWANDERN  
NACH AMERIKA  
AUS DEM  
KANTON BASEL**

---

Markus Lutz





39203-B.

Ueber  
das Auswandern  
nach Amerika  
aus  
dem Kanton Basel.

---

Basel,  
in der Schweighauser'schen Buchhandlung.

1816.

---

Der gemeinnützigen schweizerischen Gesellschaft in  
Bürich eingesandt, von Pfarrer Luz, zu Läufer-  
fingen.

---



Es ist eine traurige Wahrnehmung für den Vaterlandsfreund, wie sich die Auswanderungen der Landbewohner unsers Kantons immer und von Jahr zu Jahr vermehren, und Leute, die zum Theil begütert und wohlhabend sind, und allerdings ihr Auskommen im Vaterlande finden, und finden könnten, ihr Vermögen wegziehen, dasselbe in einem entfernten Welttheil aufs Spiel setzen, indessen aber die Schuldenmasse ihrer bisherigen Heimathorte dadurch vergrößert wird.

Man hat schon oft darüber nachgedacht, welches wohl die nächste Veranlassung zu diesem, in ökonomischer Beziehung besonders empfindlichen Uebel seyn möchte; es mögen auch höhern Orts Untersuchungen deswegen angestellt worden seyn, aus welchen sich mancherley Resultate ergeben haben dürften, die mehr oder weniger einleuchtend gewesen seyn können. Ein unbefangener Beobachter der Denkart und Handlungsweise unserer Landbewohner, hat für sich den Beweggründen dieser Emigrationen nachgespührt, woben sich ihm Folgendes ergab:

Wenn bange Sorgen wegen gänzlichen Stillstandes aller Fabriken und Manufakturen, einen Familienvater zu dem entschlossenen Schritte des Auswanderns bewegen würden, wäre derselbe gewissermaßen zu entschuldigen. Allein dieser Grund fällt gegenwärtig vollkommen weg, weil jene Nahrungsquelle, welche die Fabrikverdienste einem Theil un-

serer Kantonsbürger verschafften, nichts weniger als gänzlich versiegt anzusehen ist. Frenlich sind die Zeiten vorüber, und werden sobald nicht wiederkehren, wo der Arbeitslohn, den die Unternehmer der Banderbeiten in Basel jährlich den Posamentirern auszahlten, auf 500,000  $\text{fl.}$  sich berechnen liess, wie dieses im Jahr 1788 noch der Fall war; frenlich ist gegenwärtig eine Art von Hemmung der Industrie und des Gewerbfleisses durch die Zeitumstände herbeigeführt worden, deren Druck die arbeitende Klasse vorzugsweise empfinden muß; aber darum ist lange noch keine gänzliche Stockung des Handels eingetreten, welcher die Fabrikarbeiter in eine durchgängige Verdienstlosigkeit und Armuth hatte sinken lassen, und worinn sich der Arbeiter mit seiner Familie ohne Erwerb und Auskommen erblickt; noch findet jeder Bandweber bey seinem Bandstuhl wenn nicht eben reiches doch hinreichendes Brod für sich und die Seinigen; und seit dem der furchtbare Koloss zertrümmert worden, öffnen sich dem handelnden Publikum wieder einige tröstliche Aussichten für das Wiederaufblühn des Schweizerhandels.

Man spricht sehr viel von Uebervölkerung des Landes seit ungefähr 20 Jahren, und von der daherigen Nothwendigkeit, einen Theil unserer Einwohner in andern weniger bevölkerten Gegenden absetzen zu müssen, wozu sich die amerikanischen Staaten am besten eignen. Ich will den von einer gesunden Politik angenommenen und vielfältig behaupteten Grundsatz: „daß eine steigende Bevölkerung der „Thermometer der öffentlichen Glückseligkeit sey“

unberührt lassen, wodurch diese Einwendung schon zum Theil entkräftet würde; dagegen erlaube man mir aber eine andere, die Vermehrung der Volkszahl, in unserm Kanton betreffende Frage: Wodurch wird der Kreis der Thätigkeit erweitert? wenn die Bevölkerung sich immer gleich bleibt, oder wenn sie steigt? Die Antwort ist nicht schwer zu finden. Nicht allein wirkt der durch viele industriöse Einwohner rege gemachte Wettstreit für den bessern und fleißigern Landbau, für den eifrigen Betrieb der Handwerke u. s. w. weit vortheilhafter für das Ganze, weil der Absatz der mannigfaltigen Produkte erleichtert und vermehrt, die Abhängigkeit vom Auslande, rücksichtlich der nöthigsten Lebensbedürfnisse, und folglich die Zufuhr in den gewöhnlichen Zeiten, vermindert, auch den Kunstserzeugnissen dadurch Leben und einige Kraft zu ihrer Erhebung mitgetheilt wird.

Vielleicht, daß dieses noch hier und da zugestanden wird! Aber, (wird von vielen Auswanderungsfreunden entgegnet,) wie ungleich ist das Verhältniß der Einwohnerzahl zu dem Umfange des Landes und der Gemeinds- Bezirke insbesondere? Wo Grundstücke genug, deren Ertrag auch nur zur Noth, zur Erhaltung einer so großen Einwohner-Menge ausreicht? Wem es mit dieser Frage Ernst ist, kann folgende Antwort genügen: daß unser Kanton, verglichen mit unserm Nachbar dem Kanton Solothurn, für seinen Landumfang, diesem an Bevölkerung weit nachsteht. Solothurn zählt auf eine Geviertmeile seines Gebiets nach der neuesten Berechnung, beyläufig 5600 Seelen, Basel hingegen nicht volle 5000, und dieß



nach der merklichen Sterblichkeit im Jahr 1814, die unserm Lande 1325 Einwohner kostete, während nur 875 geboren wurden. Dieß giebt schon an sich einen überzeugenden Beweis von der richtigen Behauptung, daß der Kanton Basel seine gegenwärtige Einwohnerzahl, vermöge seines Flächenraums und seiner liegenden Gründe, zu ernähren im Stande sey. Was aber mehr als diese Ansicht noch das natürliche Verhältniß unsers Landes zu dessen Volksmenge und zwar bis zur Evidenz erhärtet, ist der bey aller Lossagungs-Fähigkeit von Zins- und Zehendt-Leistung in den meisten Gemeinden der gebürgigen Gegenden unsers Kantons, sehr niedrige Preis der Liegenschaften, wozu die übereilten Auswanderungen so vieles beitragen, und die in denselben sichtbaren weiten Strecken verödeten, und unangebauten Landes, das in frühern Zeiten Früchte trug, und izt an manchem Ort sogar der Verwüstung durch die Elemente preisgegeben wird. Hiezu mag die Einwanderung, und die häufigen Niederlassungen so vieler bernerischer und argauischer Angehörigen in unserm Lande, mit allem Recht noch als Beweis gelten, daß der Kanton Basel sich nicht wegen Ueberschreitung seiner Grundstücke, noch Uebersahl seiner Einwohner zu beschweren habe. Wer bey uns arbeitsam ist, und seinen Kopf anstrengen will, verdirbt wahrlich hier zu Lande weniger als in dem vielgepriesenen Amerika, wo es eben so wenig als bey uns Geld regnen wird. Arbeiten muß man überall, wenn man auf redlichem Wege durchkommen will, und die Subsistenz im Heimathlande hängt doch auch nicht, wie in Amerika, erst vom Ausstoßen der

Waldungen und dem Ausbrechen rohen Landes in den Wildnissen ab, wohen nur dem Sohne, und oft diesem nicht einmal, sondern erst dem Enkel zu Nuzze kommt, was der Vater anbaut. Die Erfahrung lehrt es, daß der fleißige Landmann dem väterlichen Boden immer so viel abgewinnen kann, um bey kluger Sparsamkeit, seinen Kindern nach Jahren, Versorgung und Auskommen hinterlassen zu können.

Oder sehnen sich vielleicht unsere Kantons - Bewohner nach dieser fremden Weltgegend, daß sie durch Staatsverhältnisse mißvergnügt geworden, und sich von der amerikanischen Verfassung einen behaglichern bürgerlichen Zustand versprechen? Wenn dieser Grund sie bestimmen sollte, die gefährvolle Reise nach dem amerikanischen Freyheitslande zu wagen, so muß man frey bekennen, daß sie das Glück Schweizer zu seyn nicht verdienen, daß sie die Wohlthaten ihrer väterlichen Regierung, anstatt ihr Andenken dankbar im Herzen zu tragen, auf die schändlichste Art mißkennen, ihre Freyheit in heillosen Anarchie und ihre Vaterlandsliebe im Eigennuz und der Selbstsucht suchen, ja, daß es ihnen an Einsicht und ruhiger Besonnenheit gebricht, das bürgerliche Glück, in welchem sie leben, nach Verdienen würdigen zu können; denn wahrlich der Länder und Staaten sind eben auf unserm Erdenrunde nicht viele, in welchen die Regierung so mild als weise, in ihren Anordnungen und Gesetzen ihre landesväterlichen Absichten ausspricht, und durch ihre Versorgungsanstalten das Zeugniß ablegt, daß sie in dem Vermögen ihrer Angehörigen die Menschheit zu ehren weiß.

Fallen nun diese widerlegbaren und widerlegten Beweggründe bey manchem Auswanderungslustigen (und hoffen sollte man von ihrer Vernunft und Prüfungsfähigkeit bey allen) weg, so steht es zu untersuchen: welche Ursachen bey diesen Leuten vorherrschen, ein ungewisses Schicksal jenseits der Meere an ein bestimmtes und bescheidenes Glück in ihrem Geburtslande zu vertauschen, und was sie wohl in ihrem Entschlusse, die weite kostspielige und beschwerliche Fahrt dahin anzutreten, solchermaßen bevestige, daß die gründlichsten Vorstellungen sie nicht zurück zu halten vermögen. Im Umgange und in den Unterhaltungen mit ihnen über diesen Gegenstand, werden diese bald bemerkbar, und sind weniger aus ökonomischen Gefühlen, vielmehr aus moralischen und geistigen Gebrechen herzuleiten.

Die erste ist der trügerische Wahn, in dem sich der größere Haufe von ihnen befindet, und nach welchem sie sich einbilden, daß sie in Amerika goldne Zeiten erleben werden, wo sie ihr Daseyn in größerer Gemächlichkeit zuzubringen hoffen, und ohne Mühe und Arbeit zu glänzenden Glücksgütern gelangen könnten. 50 bis 100 Fucharten Landes, hört man sie sagen, mit wenigem Gelde und unter den billigsten Bedingungen erkaufte, schützen nicht nur das ganze künftige Leben vor Sorge und Mangel, verschaffen überflüssig Brod und Kleider, sondern haben nach Verlauf von 10 — 20 Jahren 5000 — 10,000 Thaler Werth, und man kommt dadurch zu einem Vermögen, das man in der Schweiz nie erwerben würde. Dieser liebliche Traum verliert jedoch wieder viel von seinem Entzücken, wenn der

Auswanderungsfreund folgenden Erwägungen nachdenken will; nemlich: den unzähligen Todesgefahren, denen er sich zu Wasser und zu Lande aussetzt; dem einsamen Aufenthalte in einer wilden Waldgegend, wo man auf jede Bequemlichkeit des Lebens auf Nächsten oder Menschenhülfe, und Trost jeder Art Verzicht leisten muß; dem Mangel an baarem Gelde, dem schon dadurch nicht abgeholfen werden kann, weil der Pflanzler für seine entbehrlichen Produkte nirgends Käufer findet, und der Transport nach den so weit entfernten Stapelplätzen und Märkten zu theuer würde; der dürftigen und elenden Lebensart, die man in dieser schauerlichen Abgeschiedenheit zu führen sich genöthiget sieht; und zuletzt der Aufopferung aller Körperkraft bey der Ausgrabung der Waldbäume und der Verwandlung des Bodens in fruchttragende Aecker und Wiesgelände; denn schon angebautes Land in der Nachbarschaft von bereits angelegten Kolonien oder Ortschaften, kömmt die Ankömmlinge theurer als bey uns zu stehen.

Eine andere Ursache, welche der Auswanderung unserer Landeseinwohner so zuträglich ist, bleibt immer die Neugierde, mehr aber noch als dieser der Leichtsin. Diesem letztern folgen sie gar zu gern, als daß sie einer vernünftigen Ueberlegung, ehe sie dieses Opfer wagen, bey ihnen Raum lassen sollten; daher sie dieser Idee mit Wohlgefallen nachhängen, und blindlings zur Auswanderung sich entschließen. Wie manchen in Amerika die Neue, freylich zu spät, getroffen, und wie mancher sich Borwürfe darüber gemacht habe, wie mancher in seiner

jammervollen Verlassenheit dort mit der Verzweiflung kämpfte, bleibt hier unberührt. Ohne den Ort seiner künftigen Niederlassung oder eigentlicher, ohne nur die Gegend zu wissen, wo man sich in dem ungeheuren Lande aufhalten will, ohne nur die geringste Ahnung von demjenigen zu haben, was dem Auswanderer in seiner neuen Bestimmung bevorsteht, wenn man auf das allersparsamste lebt, nirgends unter Weges aufgehalten wird, wenn alles auf der Reise nach Wunsch von statten geht, ohne Krankheit, ohne Unglück: so kann man die Reise bis Holland, und von da nach Amerika über das weite Weltmeer nicht unter 300—400 £. machen; und dabei ist die Rede nur von einer einzelnen Person, und nicht von einer Gattin und oft kinderreichen Familie, für welche die Ueberfahrt nach bestimmten gleich hohen Tagen bezahlt werden muß. Wer sich also zu diesem Wagestück entschließt, und seine Kasse nicht vorher wohl untersucht, hat die Folgen seiner Unüberlegtheit selbst zu büßen. Mit dem Geld der Reisefkosten ließe sich in der Heimat auch wohl etwas, bei weniger Angst und Gefahren, erwerben, und wobei man der Hoffnung Ackerer seyn könnte, seine Anstrengungen einst belohnt zu sehen. Wer überdies im Vaterlande arm ist, wird auch in Amerika keine Reichthümer am Wege finden, sich dort durch seiner Hände Arbeit wie hier ernähren müssen, so daß Arbeiten immer seine Bestimmung bloß mit dem Unterschiede bleibt, daß er im Vaterlande seine persönliche Freiheit behält, welcher er in Amerika für so lange beraubt wird, bis daß er das für ihn ausbe-

zahlte Frachtgeld seinem Herrn durch knechtische Dienste abverdient hat.

An diesen Leichtsinn reiht sich denn bey unsern Kantonseinwohnern, als dritte Ursache zu Beförderung der Auswanderungen, die Leichtgläubigkeit an. Diese kommt der schlaunen Beredung gewisser umherschleichender geheimer Emissäre wohl zu statten. Diese Verführer stellen der Einfalt Amerika als den Sitz des höchsten Glücks und der Zufriedenheit vor, und der Leichtgläubige leibt solchen Erzählungen von dem blühenden Zustande der amerikanischen Kolonisten gern sein Ohr, und weiß von der Geschichte der vielen tausend Unglücklichen, die das Opfer ihres Zutrauens in die Reden solcher gewandten Verführer bereits schon geworden sind, nichts; so wenig als er die großen Schwierigkeiten kennt, sich in Amerika durchzubringen. Erst wenn er in die ihm bereitete Schlinge eingegangen und ein Raub des Elends geworden ist, nimmt er den Betrug mit seiner Leichtgläubigkeit wahr, und sieht sich und die Seintzen seiner Unbesonnenheit geopfert, indem er kleinen Unbequemlichkeiten und Mißverhältnissen auszuweichen, nach Amerika auswanderte, daselbst großes Elend tragen zu lernen. Und die Betrüger, welche mit solchen ertraumten Glückseligkeiten und überspannten Hoffnungen täuschen, und den blinden Volksglauben für die Niederlassungen in Amerika zu gewinnen suchen, sind liederliche mit einer Schuldenlast beladene, oft auch von einem geheimen Ehrgeize angeregte Leute, mitunter auch vergeldstagne Bernerische und Argauische Landleute, denen diese Auswanderungen einigen Verdienst geben, und übrigens noch zu Erreichung anderer verborgener Zwecke dienen müssen.

Mehr aber noch als irriger Wahn, Neugierde, Muthwillen und Leichtgläubigkeit begünstiget im Kanton Basel die Emigration der Landbewohner, der ihnen als Erbübel eigne Hang dazu. Kein Völklein der Schweiz hat so viel Empfänglichkeit dafür als die Baslerbieter. Auch geschahen von jeher aus keinem eidgenössischen Kanton die Auswanderungen so häufig, wie aus dem Kanton Basel. Daß diese Sucht und die sie hervorbringenden moralischen und geistigen Anlagen alt seyen, zeigt sich schon in einem Warnungs-Schreiben vom 11. Brachmond 1649, welches gedruckt von der alten Regierung an die Einwohnerschaft unsers Kantons erlassen wurde. In diesem läßt sich die baslerische Obrigkeit also vernehmen: „Demnach wir uns etwas Zeit  
 „ und Jahren mit großem Verdruß und nicht geringem Bedauern erfahren müssen, was maßen  
 „ viel unserer Angehörigen, theils aus Unbedachtsame, theils aus vorgegebenen entelten und nichtigen Eynbildungen, sampt sie ihr und der Ihrigen zeitliche Gelegenheiten dadurch umb viel verbessern wurden, sich gelusten lassen, alles ihr  
 „ Hab und Gut, so ihnen Gott aus seinem reichen Segen gegont, zu versilbern, mit ihrem häuslichen Wesen und Wohnungen sampt Weib und ihren Kindern aus dem Vaterland zu ziehen, und  
 „ an andern frömbden Orten sich häuslich niederzusetzen; wir aber dabey nicht ohnzeitig betrachtet, daß hierdurch unsere Landschaft, nach  
 „ und nach an der Mannschaft merklich entblößt, die Felder gutentheils endlich ungebaut wüst und  
 „ öd liegen bleiben, und zugleich verderblicher Mangel und Abgang, anderer Ungelegenheiten  
 „ mehr zu geschweigen, nothwendig erfolgen muß-

„ te; als hat uns billig obliegen wollen, hierinnen  
 „ geübrendes Eynsehen zu thun, und dergleichen  
 „ fürbaß nit mehr geschehen und fürgehen zu  
 „ lassen.“ 16. 16.

In einer Publikation vom 20. April 1735, erinnerte die baslerische Regierung ihre Landes-Angehörige an ihre im nächst vorhergegangenen Jahre gemachten wohlgemeinten Vorstellungen wider das Auswandern nach dem Amerikanischen Karolina, und führte ihnen das unsägliche Elend und die Sklaverey zu Gemüthe, welche den Irregeführten daselbst warte; verbot zugleich auch bey empfindlicher Leibesstrafe die von Hausirern und Trödlern herumgebotenen mit erdichteten Glückseligkeiten angefüllten Büchleins von diesem Lande weder zu kaufen noch feil zu tragen. Diese Warnung erneuerte sie in der Folge zu verschiedenen Malen, nemlich im Jahr 1738 und 1749. In einer Bekanntmachung vom 13 Augustmonde 1749, macht sie eine lebhaftte Schilderung von dem traurigen Zustande, in welchem nach sicherer Kunde und den glaubwürdigsten Nachrichten, die in den amerikanischen Ländern Karolina, Pensylvanien, Georgien u. s. w. befindlichen ausgewanderten baslerischen Landleute gerathen sind; sie fligte demnach eine Aufforderung an alle mit Emigrations-Gedanken umgehende Angehörige bey, sich durch das schmeichelnde und betrügerische Vorgeben einiger eigennütziger und selbstsüchtiger Werber nicht zu einem Schritte verleiten zu lassen, der für sie so nachtheilig als gefährlich werden dürfte, und hoffte, daß sich jedermann durch reifliche Erwägung dessen, was sie die Regierung aus väterlichem Wohlwol-



len zur Warnung bekannt machen lasse, sich vor einem solchem gewissen Elend zu hüten wissen werde.

Ein Manifest von gleichem Sinn und Inhalte erschien unterm 25 März 1771, unter dem Konsulate des verewigten Bürgermeisters Johann Debarry's, in welchem die Obrigkeit das Landvolk durch eine klare Darstellung der kläglichen Schicksale, welchen sich unkundige eigensinnige und uabellehrbare Emigranten aus unserm Lande, auf die gewissenloseste, und vor Gott und der Welt, nach den treugemeinten aufrichtigen Warnungen, unverantwortlichste Weise, mit ihren unschuldigen Familien hingegeben haben; vor diesem Unsinn und Schaden zu verwahren suchte, auch einige den damaligen Zeitumständen angemessene Verfügungen getroffen hatte, diese muthwilligen unbesonnenen Auswanderungen, wenn solche nicht zu verhüten, doch einzuschränken.

Als einigen, jedoch nur scheinbaren Entschuldigungsgrund, könnte man den damaligen Stand der politischen Verhältnisse unserer Landes-Einwohner zu ihrer Obrigkeit in Basel, dem zufolge sie in der Unterthanenschaft lebten, und der bürgerlichen Freyheit, welcher sie sich um erfreuen, beraubt waren, anführen; und daß nur einzig die damals noch entfernte Hoffnung zu Wiederherstellung der so erwünschten Menschen- und Volks-Rechte, sie zur Auswanderung nach Amerika bestimmt hätte, um in den dortigen Freystaaten die Freyheiten und Rechte des Bürgers genießen zu können. Man muß jedoch bey dieser Ansicht nicht vergessen, daß Washington der Stifter von diesen, die vollständige amerikanische Freyheit und Unabhängigkeit erst nach einem 8jährigen Kampf-

und in einem darauf erfolgten ehrenvollen Frieden im Jahr 1783 errungen hatte, mithin die vor diesem Zeitpunkte dahin abgegangenen baslerischen Angehörigen der gesuchten Menschen-Rechte in Amerika noch nicht hätten theilhaftig werden können, eben weil die amerikanischen Kolonien von England damals noch abhängig gewesen wären; und wenn diese Ursache bey ihrer Auswanderung wirklich die vorherrschende war, sie nur ihre und ihrer Kinder ertragbare Unterthanenschaft in ihrem Heimathlande, an eine beweinswerthe Leibeigenschaft und elende Sklaverey in einem fernen Welttheil vertauscht haben.

Daß aber keine politischen Gründe sie zur Verlassung der heimatlichen Thäler und Gefilde bestimmte, sind die spätern Auswanderungen im Merzen 1803, im May 1804, im Brachmonde 1806, so wie die neuesten vom Frühlinge dieses Jahrs. Schon die durch den gewesenen ersten französischen Konsul aufgestellte Regierungs-Kommission zu Basel, gab in einem Proklama ihr Bedauern zu erkennen, daß die für das Wohl unsers Kantons, sowohl als für das Schicksal einzelner Bürger so nachtheilige Auswanderungs-Sucht immer mehr Wurzel fasse; und ein Dekret von Bürgermeister und Rath des Kantons Basel vom 19 Jenner 1804, enthielt die Verordnung, daß alle Angehörige unsers Kantons, welche mit ihrem Vermögen außer Landes ziehen, damit sie in der Folge weder selbst noch ihre Nachkommen, entweder ihren betreffenden Gemeinden, oder aber dem gemeinen Wesen nicht zur Last fallen, gehalten seyn sollen, auf ihr Gemeinds-Bürgerrecht feyerlich Verzicht zu thun, und deswegen eine

Urkunde aufgesetzt, und von jedem Beziehenden unterschrieben werden solle u. s. w. Daß aber dieses Mittel nicht wirksam genug war die Emigrationen zu vermindern, vielmehr die Lust dazu sich immer mehr verbreitete, bewies der Erfolg. Vernunftschlüsse, wenn die Auswanderer je solche zu machen befähigt sind, müssen dem von ihren Eltern und Voreltern auf sie herabgebrachten Erb-übel, dem Mißtrauen in die Warnungsstimme ihrer Oberen, falscher Einbildung und trügerischem Wahne, in solchen Fällen immerdar weichen, da sie sich bereben, daß man ihnen die Gelegenheit, binnen kurzer Zeit in Amerika großes Glück machen zu können, mißgönne, und sie davon zurück halten wolle.

Zu wünschen wäre es allerdings, daß David's Ausspruch: „Bleibe im Lande und nähre dich redlich.“ Ps. 37. Jedem zur Emigration geneigten so nachdrücklich an das Herz gelegt werden könnte, daß er die Segnungen Gottes, welcher sich unser Land in so hohem Grade zu erfreuen hat, dankbar erkennen und schätzen lernen würde! Allein diese Ehrfurcht für biblische Wahrheiten mangelt eben dem größter Theil unserer Dorfbewohner; und der bekannten Häuser, in welchen sie die langen Winterabende zubringen, und mit dergleichen Plänen, wie die Auswanderungen sind, umgehen, giebt es überall eine solche Menge, daß jeder Sinn für geistliches Wohl und zeitliche Klugheit nach und nach vollends bey ihm erlöschen muß.

---





**Österreichische Nationalbibliothek**



**+Z182927005**

